

وتدعى أغا بفتح الههزة والغين المعجم ومعنى اغا الكبير وكل من بينه وبين السلطان نسبة يدعى بذلك واسمها طغي خاتون ودخلنا اليها فقامت لنا واحسنت السلام والكلام، وامرت باحضار الطعام، فاكلنا ولما انصرفنا بعثت لنا بفرس مسرج ملجم وخلعة ودرهم مع احد غلمانها واعتذرت ونزلنا من هذه المدينة بزاوية الفتى الاخي امير على وهو امير كبير من كبار الاخوة بهذه البلاد وله طائفة تتبعه من وجوه المدينة وكبرائها وزاويته من احسن الزوايا فرشاً وقناديل وطعاماً كثيراً واتقاناً والكبراء من اصحابه وغيرهم يجتمعون كل ليلة

on l'appelle Agha, ce qui signifie Grand. Toutes les personnes qui ont quelque parenté avec le sultan sont appelées de ce titre. (*Agha* ou *Aka* désignait, chez les Mongols, une princesse de la famille royale.) Le nom de cette princesse est *Taghy khâtoûn*, et nous la visitâmes. Elle se leva devant nous, nous donna un salut gracieux, nous parla avec bonté, et ordonna de nous servir des aliments. Nous mangeâmes, et lorsque nous nous en fûmes retournés, elle nous envoya, par un de ses esclaves, un cheval sellé et bridé, une robe d'honneur et des dirhems, et elle nous fit présenter ses excuses.

Nous logeâmes à *Caïçâriah* dans la *zâouïah* du jeune-homme-frère, l'émir *Aly*. C'est un émir considérable et un des principaux frères de ce pays. Il est le supérieur d'une corporation composée de plusieurs des chefs et des grands de la ville. Son ermitage est au nombre des plus beaux par ses tapis, ses lampes, l'abondance de ses mets, et la solidité de sa construction. Les notables de la ville d'entre ses compagnons, ainsi que les autres, se rassemblent chaque nuit auprès de lui, et font, pour traiter généreusement les